

◆亞馬遜網路書店4.5顆星評價

◆這本書把黑格爾變簡單了！

the Hegel and Phenomenology of Spirit

作者——羅伯·史登 Robert Stern
譯者——林靜秀、周志謙

黑格爾與《精神現象學》



經典哲學名著導讀

006

黑格爾與 《精神現象學》

*Routledge Philosophy GuideBook to Hegel and
the Phenomenology of Spirit*

羅伯·史登 (Robert Stern) 著
林靜秀 周志謙 譯

© 2002 Robert Stern

All Rights Reserved.

Authorised translation from the English language edition published by Routledge, a member of the Taylor & Francis Group.

Complex Chinese translation rights © 2010 Wu-Nan Book Inc.

經典哲學名著導讀 006

1BZ4

黑格爾與《精神現象學》

Routledge Philosophy GuideBook to Hegel and the Phenomenology of Spirit

作者	羅伯·史登(Robert Stern)
譯者	林靜秀 周志謙
發行人	楊榮川
總編輯	龐君豪
主編	盧宜穗
責任編輯	陳姿穎 吳如惠
封面設計	郭佳慈
出版者	五南圖書出版股份有限公司
地址	106台北市大安區和平東路二段339號4樓
電話	(02)2705-5066
傳真	(02)2706-6100
劃撥帳號	01068953
戶名	五南圖書出版股份有限公司
網址	http://www.wunan.com.tw
電子郵件	wunan@wunan.com.tw
法律顧問	元貞聯合法律事務所 張澤平律師
出版日期	2010年12月初版一刷
定價	新臺幣300元

國家圖書館出版品預行編目資料

黑格爾與《精神現象學》/羅伯·史登(Robert Stern)著;林靜秀,周志謙譯.一 初版.一 臺北市:五南,2010.12

面:公分.--(經典哲學名著導讀;6)

參考書目:面 含索引

譯自:Routledge Philosophy GuideBook to Hegel and the Phenomenology of Spirit

ISBN 978-957-11-6108-2 (平裝)

1.黑格爾(Hegel, Georg Wilhelm Friedrich, 1770-1831) 2.學術思想 3.現象學

147.51

99017731

序言和謝詞

「一個偉大的人，注定要到最後才有闡釋他的必要」（NA:574），寫下這句足以做為格言的聲明，不知道黑格爾想的是自己還是別人；但是無疑的，這句話可以適用在他身上，闡釋的必要性直到現在仍然存在。黑格爾做為一個偉大的思想家，對我們身處的時代持續產生影響；所以我們要了解自身，就必須去掌握他的思想，更新對他的理解。

本書致力於將《精神現象學》的光照釋放出來，幫助那些第一次接觸這本著作的人，可以在這個「迷宮」中找到些東西。因此我盡可能的使我的注釋簡單明瞭，盡可能的使之緊扣文本。當然如同黑格爾所預見的，圍繞在《精神現象學》旁已經形成豐富的詮釋傳統，特別是從一九三〇年代開始，但是因為篇幅和可讀性的緣故，我不可能在細節中批判性的提及這些詮釋，所以我提供註解和進階閱讀做為補充。我也預設我的讀者主要會是使用英語的人，所以我提供的是標準版英譯本，當然必要的時候我會盡可能的予以修正（進一步的細節詳見參考書目）。

我在這個計畫上獲得許多人的協助。首先我要感謝 Tim Crane 和 Jo Wolff 邀請我參與這個計畫（甚至願意等待我有餘裕）。還要特別感謝 Sheffield 大學的職員和研究生，他們參與《精神現象學》的讀書會，閱讀我的注釋草稿，讓我的思緒和寫作可以獲得澄清：Leif Wenar, Dominique Kuenzle, Mark Day, 和 Kathryn Wilkinson 在這方面特別幫助我許多。我也要特別感謝

我那兩個《精神現象學》課程的修課學生，他們成為這本書的讀者接受度受試對象。還有一些人多次提供我批評和指教，包括：Gary Browning, Mathew Festenstein, Terry Pinkard, Nicholas Walker, Robert Wokler, 和 Heather Worden。我也要特別向閱讀 Routledge 出版社原稿的讀者致意：Fred Beiser, Stephen Houlgate, Ken Westphal, 和 Jo Wolff，他們提供很多建設性的建議和批評，幫助改善最後的成書（當然我們之間並沒有對於這裡出現的詮釋達到共識，因此他們毋需對本書的觀點負責）。最後是 Routledge 出版社提供編輯方面相當大的支持，Muna Khogali 和 Tony Bruce 全程都非常有效率的工作，給了我很大的幫助。

黑格爾可能預見了他的著作具有引發闡釋的驅動力量；當然他也預見了當中的危險，他在《精神現象學》的序言中曾經強調過公正不阿的闡釋是何等的困難：

這個目的或結果的關注，在於對不同的思想家做出區別和判斷，是遠比它看起來輕鬆的工作。與其說這樣的工作在參與真正的癥結，不如說這樣的活動永遠都會遠離超出；與其說這樣的工作在投入，不如說會在當中失落，這種的認識永遠都會領悟到新的東西；本質上會被自身所占據，而不會被真正的癥結所占據，不會對之屈服。判斷事物是否具有實體和價值是容易的，理解它會困難些，但是在特定的描述中要融合判斷與理解，則是當中最為困難的工作。（PS:3）

做為曾經遭受過很多膚淺批判的思想家，黑格爾早已預料到人們寧願去攻擊他，而不會

大費周章的去全面了解他；並且我在個人的經驗中也發現到，他是對的，的確在「所有事物當中最困難的」莫過於去做這個必須要做的注釋，也就是「在特定的描述中要融合判斷與理解」（並且，我的例子又是在一個有限的範圍）。我很感謝我的家人（包括新成員在內），有他們的支持，讓這個艱鉅的工作變得輕鬆許多。

作者和出版社感謝牛津大學出版社慷慨允許引用：G.W.F. Hegel, *The Phenomenology of Spirit* translated by A. V. Miller. ©Oxford University Press, 1977.

導論

一八三一年，黑格爾死後，隨即出現兩個流派，即我們熟知的青年（或左派）黑格爾學派，和老年（或右派）黑格爾學派，他們以全然不同的角度解讀黑格爾的政治哲學。左派黑格爾學派（像是費爾巴哈、馬克思和恩格斯）在黑格爾身上看到關於自由、社群和人類精神勝利的烏托邦，然而右派黑格爾學派在黑格爾身上看到的卻是對普魯士王國的神權捍衛，是對君主統治的支持，以及保守主義。從那時開始，思想家各自從其政治光譜將黑格爾或當成盟友，又或者不論左派和右派均視之為另一方的人馬、視之為敵人。

這種接納黑格爾的特殊現象並不是只有出現在他政治哲學的部分，而是他全體的哲學都不斷重複。像是，對某些人而言，黑格爾是以浪漫主義批評啓蒙，做為當代思潮中反理性主義的根源，然而對其他人而言，他卻是浪漫主義的反對者，做為理性權威的捍衛者；對某些人而言他是神學家，在擁護基督教的正統，然而對其他人而言他是激進的無神論者，在破壞宗教信仰；對某些人而言他是康德（Kant）傳統的思想家，在貫徹康德的觀念論，然而對於其他人而言他是反對康德最力的人，以他自身的新穎想法取代康德失敗的哲學努力。因此，接納黑格爾不是件簡單的事，黑格爾從各方面吸收，又回頭抨擊各方面，評價他的觀點變成可以轉換從完全對立的方向出發。

黑格爾是如何開啓相互對立的解釋？是怎麼讓他的思想千變萬化，以致於他的顧客群不

論是做爲他的朋友還是敵人都顯得如此異質？爲何效忠黑格爾是可以改變的，我們某個時候可以站在某一立場評價他，而下個時候會以對立的立場評價他？這些問題都出現在《精神現象學》，也出現在黑格爾的其他著作，這些問題都有待某些回應。

明顯可以讓我們找到答案的地方在於黑格爾著作自身的特質，和他惡名昭彰的寫作風格。第一個要指出的是他的布局不恰當的問題；黑格爾讓他的著作難以理解之處在於，他讓他的讀者可以在他著作中找到任何他們要找的，他的著作因此開放給多方評價。現在，我們仍然有解讀黑格爾的困難，是因為風格的緣故；儘管他可以寫得清晰些，甚至更好些，但是他的文章卻太過濃縮、模糊，充斥技術性語彙和創新的語詞。雖然他的文章常常是這樣困難，但是不是就因爲這樣，黑格爾的著作很少讓人無法理解。風格困難並不會構成理解的困難，而是會形成如何適當界定黑格爾觀點的難題。特別是《精神現象學》，黑格爾採取非比尋常、相當特殊的立場面對他的觀眾：作者的聲音是靜默的；其討論是「非標題性的」（unsignposted），所以我們不知道要被帶到哪裡去，不知道黑格爾的最終目的在哪裡；引用的其他哲學家、經典和歷史時代是暗示出來的，不是明確指認出來的；他的觀點會在最終出現，但是又會因爲之後出現的批判而顯示爲是暫時性的。這樣，就算黑格爾說明得夠清楚，但是對於精神自身能夠被說出多少，始終不夠清楚，對於有多大程度表出黑格爾真正的觀點，也始終不夠清楚，因此才會顯得難以捉摸，才會開放到可以做相對的解釋。我們需要相當的註解及靈敏度，才能夠確立黑格爾最終在捍衛怎樣的立場，或攻擊怎樣的立場，如此才能澄清他真正立基在哪一立場上。

然而，黑格爾的難以捉摸不能完全以風格和方法加以解釋，這些問題真正爲難到的是

不熟悉學術傳統的人。更為務實的解釋可能是脈絡 (context) 問題，黑格爾如何被分類端視他被放在怎樣的背景，與他並列的是怎樣的人。就像，人們視伏爾泰 (Voltaire)、狄德羅 (Diderot) 或休姆 (Hume) 為典型的啓蒙代表，黑格爾就變成是個鮮明的反啓蒙思想家，因為他沒有沾染到他們的無神論、大同思想或者科學的自然主義；但如果在德國的脈絡、在批判啓蒙的背景下，以雅可比 (Jacobi)、賀爾德 (Herder)、哈曼 (Hamann) 為代表，黑格爾投入啓蒙 (*Aufklärung*) 的理想又是很傑出的。同樣的，當與康德或早期費希特 (Fichte) 相較，黑格爾變成是個保守的政治思想家，而與他同時期的其他理論工作者相較 (像是哈勒爾 (Karl Ludwig von Haller))，黑格爾又可能代表自由派。顯然隨著歷史觀點的轉變，可能會對黑格爾的觀點有激進的重估，而他的觀點也會帶給我們新的光照。

不只正確的歷史脈絡這個問題，讓我們難以給予黑格爾適當的歸類：第三個因素是由於黑格爾的思想本質及其辯證特質。關於這點，我意味的是黑格爾哲學觀點的主要特質，我們會看到，在許多爭議上他並不試圖採用這一邊或另一邊的立場做為解決方案，而是試圖重新改造議題，揭示爭議底下的二分法是多麼的錯誤，因此有可能整合從兩方立場而來的要素。這也就是說，他的觀點很難以傳統的術語去分類：因為某些層面可能從某一方立場而來，其他層面可能從明顯對立的那一方立場而來，所以爭議的兩邊都能在他的著作中找到某些支持他們論點的東西。例如，對許多人而言，黑格爾是基督教哲學家，他們的證據來自於黑格爾對於啓蒙的素樸無神論懷有敵意，但是黑格爾的基督教概念非常特別，他試圖與啓蒙的宗教批判有所切割 (控訴基督教是非理性主義、在歷史的真實性上是可疑的和權威主義)，但是卻結合批判的

要素進入修正過後的基督教教義概念，因此他的一神論是與人文主義相容的，儘管在傳統上兩者是對立的。黑格爾的立場始終不太穩定，尤其是我們嘗試在傳統的架構中尋找定位，這會讓他可以被敵對的雙方同樣視之為盟友。就這樣，黑格爾讓自己變得柔弱可欺，人們動輒以「自由派」、「人文主義」，或者「理性主義」等範疇攻擊他，但是這種過於簡化的用法卻不見得很恰當：因為當他嘗試整合不同的要素進入學說當中時，也有可能擺脫它們。例如，很多人文主義者以黑格爾對於宗教的實證評論，認定他是拋棄人文主義的基督教思想家，然而事實上黑格爾試圖顛覆這樣的對立，以不破壞任何一方的方式結合基督教與人文主義的要素；因此他受到那些不承認妥協可能性的人的攻擊。結果是，為了尋找這種所謂的「黑格爾式中間路線」（the Hegelian middle），黑格爾的立場很難穩定，因為他力求對雙方公平，這樣他不是被任一方主張，就是被攻擊。

接下來，我將試著說明「黑格爾式的中間路線」，揭示一般以為黑格爾在許多議題上是直接根據或是這一方或是那一方的論點，這其實是錯誤的：相反的我們可以看到他通常是在破壞這個對立，揭示這兩個選項是從錯誤的二分法而來，而最好的選擇是從兩者間的妥協而來。如此，雖然黑格爾在某方面是啓蒙的批判者，人們視之為反對啓蒙的思想家是太過簡化；雖然他看到某些現代性的困難，但是這並不會將他變得保守；雖然他試圖超越無神論，但是這並不會將他變為有神論。理解黑格爾的挑戰就在於要對多重面向公允；這裡始終存在著簡化事物返回對立的誘惑，但是要像黑格爾一樣有所持守。然而，這個代價是我們必須大幅壓縮我們的概念拼圖，而投入黑格爾的解讀和這些議題間的看法，儘管這會對真實的情境複雜性不盡公平。為

了尊重黑格爾觀點的辯證特質，我們最後會對於黑格爾的思想達到較為穩定和持久的評價，達到對於他野心勃勃嘗試達成的工作有恰當的理解。

在本書中，我將嘗試追蹤黑格爾在《精神現象學》所呈現的議題是如何以辯證的方式處理。在第一章，我會將《精神現象學》放在黑格爾生平 and 著作的脈絡中考量，細緻的描述他的辯證方法，並揭示《精神現象學》的序言和導論是如何透露出整本書的企圖。在接下來的章節中，我會依序處理《精神現象學》的每個章節，按照從「意識」到「絕對認識」的進程討論，黑格爾試圖從中教導我們辯證思想是如何可能的，最終會是如何完成的。

縮語表

下列的縮語是用來參照黑格爾和康德的著作。這些引用著作的完整資訊請見書末的參考書目。

黑格爾著作

AW	'Aphorisms from Hegel's Wastebook'
BP	<i>The Berlin Phenomenology</i>
CJI	<i>The Critical Journal of Philosophy</i> , 'Introduction: On the Essence of Philosophical Criticism Generally, and Its Relationship to the Present State of Philosophy'
DFS	<i>The Difference Between Fichte's and Schelling's System of Philosophy</i>
EL	<i>Hegel's Logic: Part One of the Encyclopedia of the Philosophical Sciences</i>
EN	<i>Hegel's Philosophy of Nature: Part Two of the Encyclopedia of the Philosophical Sciences</i>
ES	<i>Hegel's Philosophy of Mind: Part Three of the Encyclopedia of the Philosophical Sciences</i>
ETW	<i>Early Theological Writings</i>
FK	<i>Faith and Knowledge</i>
HL	<i>Hegel: The Letters</i>
ILHP	<i>Introduction to the Lectures on the History of Philosophy</i>

ILPMH	<i>Lectures on the Philosophy of World History: Introduction: Reason in History</i>
JS I	<i>Jenaer Systementwürfe I: Das System der speculativen Philosophie</i>
JS II	<i>Jenaer Systementwürfe II: Logik, Metaphysik, Naturphilosophie</i>
JS III	<i>Jenaer Systementwürfe III: Naturphilosophie und Philosophie des Geistes</i>
LA	<i>Hegel's Aesthetics: Lectures on Fine Art</i>
LHP	<i>Lectures on the History of Philosophy</i>
LPR	<i>Lectures on the Philosophy of Religion</i>
NA	'Notizen und aphorismen 1818-1831'
NL	<i>Natural Law: The Scientific Ways of Treating Natural Law, Its Place in Moral Philosophy, and Its Relation to the Positive Science of Law</i>
PH	<i>The Philosophy of History</i>
PR	<i>Elements of the Philosophy of Right</i>
PS	<i>Phenomenology of Spirit</i>
PW	<i>Political Writings</i>
RH	<i>Reason in History: A General Introduction to the Philosophy of History</i>
RSP	'The Relationship of Scepticism to Philosophy'
SEL	'System of Ethical Life' (1802/3) and 'First Philosophy of Spirit' (Part III of the System of Speculative Philosophy 1803/4)
SL	<i>Science of Logic</i>

康德著作

CPtR	<i>The Critique of Practical Reason</i>
CPR	<i>The Critique of Pure Reason</i>
GMM	<i>Groundwork of the Metaphysics of Morals</i>
RP	<i>What Real Progress Has Metaphysics Made In Germany Since the Time of Leibniz and Wolff?</i>

目錄

序言和謝詞	3
導論	7
縮語表	13
第一章 脈絡中的《精神現象學》	21
黑格爾及其時代	22
黑格爾生平與著作中的《精神現象學》	25
黑格爾的系統	32
《精神現象學》的角色	43
序言和導論	51
序言	52
導論	59

第二章 客體的辯證	67
感覺確定性	68
知覺	76
力和知性	86
向自我意識蛻變	93
第三章 主體的辯證	99
主人與奴隸	100
欲望	102
生死之爭	104
主人與奴隸	113
斯多亞學派、懷疑論和不快意識	115
斯多亞學派	116
懷疑論	121
不快意識	122
第四章 理性的辯證	129
理性主義和觀念論	130

觀察理性	135
對自然的觀察	137
對自我意識的觀察	143
活動理性	148
古代與現代	148
快樂與必然性	153
心的法則	154
德行和世界進程	157
實踐理性	159
精神動物王國	159
理性和道德	162
第五章 精神的辯證	171
真實的精神：倫理生活	172
希臘世界	173
《安蒂岡妮》	176
羅馬生活	184